

هل لديك مشكلة قانونية؟

Victoria Legal Aid

Our Legal Information Service

(خدمة المعلومات القانونية لدينا)

تفتح من الإثنين حتى الجمعة، من ٨:٤٥ صباحًا إلى ٥:١٥ مساءً
هاتف 9269 0120 أو 1800 677 402 (للمتصلين من الأرياف)



Interpreter

إتصل بنا للحصول على معلومات مجانية عن القانون وحول كيف يمكننا مساعدتك. يمكنك التحدث إلى من يُجيد الإنكليزية أو لغات أخرى.

منح المساعدة القانونية

إن منحة المساعدة القانونية عبارة عن مبلغ من المال يُستعمل لتسديد أتعاب مُحام من هيئة المساعدة القانونية (Victoria Legal Aid) أو مُحام خاص لمساعدتك في قضيتك القانونية. ويمكن للمُحام أن:

- يُسدي لك نصيحة أو إستشارة قانونية؛
- يساعدك لبلوغ إتفاقية؛
- يقوم بإعداد الوثائق القانونية؛
- يتحدّث نيابة عنك في المحكمة.

إن الحصول على المنحة سيُعتمد على وضعك المالي ومشكلتك القانونية. وتُمنح هذه المنحة عموماً في القضايا الجنائية أو العائلية، لكن قد تُمنح أيضاً في بعض القضايا المدنية كالتمييز، والهجرة، والضمان الإجتماعي أو قضايا الصحة العقلية.

إن المنحة ليست مجانية دائماً، فالمبلغ الذي يترتب عليك تسديده يُعتمد على ظروفك وأوضاعك المالية.

إتصل بنا لمعرفة كيف يمكننا مساعدتك.

الحصول على خدمات مترجم شفهي

يمكنك الحصول على خدمات مترجم شفهي ويمكن الترتيب لذلك عندما تتصل بنا وتطلب مترجماً بلغتك المُفضّلة. وإذا كان لديك موعداً في أحد مكاتب هيئة المساعدة القانونية (Victoria Legal Aid)، فما عليك سوى أن تطلب منا الترتيب لخدمات مترجم شفهي لك.

يمكنك أيضاً الإتصال هاتفياً بخدمة الترجمة التحريرية والشفهية (Translating and Interpreting Service) على الرقم 131 450 وأن تطلب منهم إصالك بهيئة المساعدة القانونية (Victoria Legal Aid).

إحترام خصوصيتك الشخصية

لن نُفصِح عن معلوماتك الشخصية لأيّ كان إلا إذا تطلّبت مقتضيات القانون عكس ذلك.

نحن نحترم خصوصية وسرية معلومات كافة مراجعينا. وعليه فإذا كنا قد ساعدنا شخص آخر له علاقة بقضيتك فقد يقتصر ما نستطيع تقديمه لك من معلومات على أمور عامة فقط. لكن، قد نتمكن من إحالتك إلى مُحام آخر أو مؤسسة أخرى.

مكاتنا

تفتح من الإثنين إلى الجمعة، ٨:٤٥ صباحاً ولغاية ٥:١٥ مساءً

5153 1975 Bairnsdale

5329 6222 Ballarat

1800 081 719 بكلفة مكاملة محلية:

5448 2333 Bendigo

1800 254 500 بكلفة مكاملة محلية:

9302 8777 Broadmeadows

9767 7111 Dandenong

9784 5222 Frankston

5226 5666 Geelong

1800 196 200 بكلفة مكاملة محلية:

5381 6000 Horsham

1800 177 638 بكلفة مكاملة محلية:

9269 0120 Melbourne

5134 8055 Morwell

9416 6444 Preston

9259 5444 Ringwood

5823 6200 Shepparton

9300 5333 Sunshine

5559 7222 Warrnambool

1800 651 022 بكلفة مكاملة محلية:

إن كافة مكاتنا مُجهّزة لاستقبال الأشخاص ذوي الإعاقة.

مكتبة القانون العامة لدينا

تفتح من الإثنين إلى الجمعة، ٩:٠٠ صباحاً ولغاية ٥:٠٠ مساءً
350 Queen Street, Melbourne

موقعنا الإلكتروني:

www.legalaid.vic.gov.au

 **Victoria Legal Aid**
Lawyers And Legal Services

هل لديك مشكلة قانونية؟ Victoria Legal Aid

ويساعد هؤلاء "المحامون المناوبون" الأشخاص يوم مثلهم أمام المحاكم وقد يكون بوسعهم تمثيلك في المحكمة.

ويطلب الكثير من الناس مراجعة مُحامٍ مناوبٍ وعليه فقد لا تتمكن من مساعدة الجميع. ويجب علينا أولاً مساعدة البعض وتُعطى الأولوية لحالات تشمل:

- القضايا بالغة الجدية، بما فيها المساجين أو مَنْ هم عرضة للسجن؛
- القضايا التي تشمل الأطفال؛
- أشخاص غير قادرين على تكبُّد تكاليف المساعدة القانونية؛
- أشخاص ليس بوسعهم الحصول على استشارة قانونية قبل المثول أمام المحكمة.

عليك أن تسأل موظفي المحكمة أو لجنة التحكيم عن وجود المُحامٍ المناوب.

خدمة فض النزاعات العائلية

إن المائدة المُستديرة لفض النزاعات (Roundtable Dispute Management) هي خدمة مجانية وتساعد الآباء والأمهات الذين يواجهون الانفصال الزوجي أو الطلاق على فض نزاعاتهم العائلية دون اللجوء إلى المحكمة. وقد تتمحور هذه النزاعات حول قضايا تربية الأطفال وحضانتهم وتسديد النفقة والترتيبات المالية بينهما.

ولاستعمال هذه الخدمة، يجب أن يكون أحد طرفي النزاع العائلي قد حصل على منحة لتغطية تكاليف المساعدة القانونية. للمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، يمكنكم إما الإتصال بنا أو التحدُّث إلى محاميكم.

إستشارة قانونية مجانية

يوجد لدينا محامون يمكنهم التحدُّث إليكم حول كيف يُطبَّق القانون على مشكلتكم القانونية وما يمكن فعله إزاء ذلك.

نقدِّم الإستشارة القانونية المجانية حول الكثير من المصاعب القانونية والتي تشمل:

- القضايا الجنائية
- قضايا إتهام العلاقات العائلية
- العنف العائلي
- مخالفات المرور بالغة الجدية وغرامات المخالفات
- بعض قضايا حقوق الإنسان والحقوق المدنية، بما في ذلك الضمان الإجتماعي، والديون، والصحة العقلية، والهجرة واللاجئين، والوصاية وقضايا التمييز.

لكننا لا نقدم الإستشارة القانونية حول الأمور المالية والتجارية كقضايا الضرائب أو القوانين التجارية، أو شراء العقارات، أو قانون صناديق المعاشات التقاعدية، أو قانون الملكية الفكرية.

إتصل بأحد مكاتب هيئة المساعدة القانونية في فيكتوريا (Victoria Legal Aid) المُدرجة في نهاية هذه النشرة لتحديد موعد.

المحامون في المحاكم

من الأهمية بمكان أن تحصل على استشارة قانونية قبل مثولك أمام المحكمة.

وإن لم يكن لديك مُحامٍ، فنحن لدينا محامون في الكثير من المحاكم ولجان التحكيم في سائر أنحاء فيكتوريا.

حول Victoria Legal Aid (هيئة المساعدة القانونية في فيكتوريا)

يمكننا مساعدتك في المشاكل القانونية التي تتعلق بالقضايا الجنائية، وإنهيار العلاقات العائلية، والعنف العائلي، ونفقة الطفل، والهجرة، والضمان الإجتماعي، والصحة العقلية، والتمييز، والوصاية وإدارة الأمور، عقود الإيجار، والديون ومخالفات المرور.

خدماتنا

تتضمن خدماتنا القانونية المجانية:

- المعلومات عبر الهاتف
- الكُتبيات وورشات العمل
- مكتبة قانونية عامة
- تقديم الإستشارة في معظم المحاكم ولجان التحكيم، أو بموجب موعد مُسبق.

قد نقوم أيضاً بتقديم منح المساعدة القانونية للأشخاص الذين ليس بوسعهم تكبُّد أتعاب المحام المالية.

معلومات قانونية مجانية عبر الهاتف

إتصل بخدمة المعلومات القانونية لدينا (Legal Information Service) من أجل الحصول على معلومات عامة مجانية عبر الهاتف تتناول القانون وكيف يمكننا مساعدتكم. وتعمل الخدمة من الإثنين إلى الجمعة من الساعة ٨:٤٥ صباحاً ولغاية ٥:١٥ مساءً.

إتصلوا بنا على الرقم 1800 677 402 أو (03) 9269 0120 (للمتصلين من الأرياف).

التتقيف المُجتمعي القانوني المجاني

يوجد لدينا كراسات مجانية باللغة الإنكليزية وبلغات أخرى عن القانون والخدمات التي نقدمها، ويمكنكم الحصول على هذه الكراسات عبر موقعنا الإلكتروني أو من أي من مكاتب هيئة المساعدة القانونية في فيكتوريا (Victoria Legal Aid).

كما نعدّد ورشات عمل مجانية تتمحور حول موضوع الطلاق وتُدار باللغة الإنكليزية. أما إذا كنتم تواجهون صعوبات في فهم الإنكليزية فيمكن أن يرافقكم صديق أو قريب للقيام بالترجمة.